



ASSEMBLY
MANUAL
MANUEL
D'ASSEMBLAGE

MONTAGE-
ANWEISUNGEN
MANUAL
DE MONTAJE

'CYCLE SOUND
SUZUKI[®]
QUAD
RACER[®]



86579

WARNING: Children can be harmed by small parts or electrical items. Children should NOT handle parts, batteries, or help in assembly.

ATTENTION - Les enfants peuvent se blesser avec les petites pièces ou les pièces électriques. Les enfants NE DOIVENT PAS manipuler les pièces, les batteries ni aider à l'assemblage.

WARNUNG: Kinder können durch kleine Teile oder elektrische Gegenstände verletzt werden. Kinder sollten Teile, Batterien NICHT handhaben und auch NICHT bei der Montage helfen.

ADVERTENCIA: Los niños se pueden lastimar con piezas pequeñas o con dispositivos eléctricos. NO es aconsejable que los niños toquen las piezas, las baterías, o que ayuden en el montaje.



**If you need parts
or assistance,
contact
Power Wheels
Customer Service**

**Si vous avez besoin
de pièces ou
d'assistance,
veuillez contacter le
service après-vente
Power Wheels.**

**Wenn Sie
Bestandteile oder
Hilfe brauchen,
wenden Sie sich
an Power Wheels
Kundendienst.**

**Si usted necesita
partes o asistencia,
pongase en con-
tacto con el servicio
al consumidor de
Power Wheels.**

United Kingdom

Call-Free
0800-289763
P.O. Box 1253
Bourne End, Bucks
England

Australia

Free Call
1-800-800-812
461 Plummer Street
Port Melbourne
Victoria, Australia 3207

Southern Ireland

Call-Free
1-800-409-707
P.O. Box 1253
Bourne End, Bucks
England

France

Numéro Vert
05 90 84 78
P.O. Box 1253
Bourne End, Bucks
England

Canada & U.S.

Call Toll-Free
Appelez sans frais
1-800-348-0751
P.O. Box 6700
Fort Wayne, IN 46896-0700
U.S.A.

Deutschland

Servicenummer
0130-81 58 45
P.O. Box 1253
Bourne End, Bucks
England

Österreich

Servicenummer
0660 6712
P.O. Box 1253
Bourne End, Bucks
England

España

Llame Gratis
900-97-4478
P.O. Box 1253
Bourne End, Bucks
England

Mexico

Llame Gratis
95 800-348-0755
P.O. Box 6700
Fort Wayne, IN 46896-0700
U.S.A.

Power Wheels vehicles may occasionally need service just like real vehicles do. Please, don't hesitate to call your Power Wheels Customer Service number for assistance.

Les véhicules Power Wheels ont parfois besoin d'être entretenus et réparés tout comme les vrais véhicules. S'il vous plaît, n'hésitez pas de contacter votre Service à la Clientèle Power Wheels pour assistance.

Power Wheels Fahrzeuge, genau so wie regelrechte Fahrzeuge, brauchen gelegentlich vielleicht auch Service. Bitte rufen Sie Ihren Power Wheels Kundendienst an, falls Sie Hilfe brauchen.

Los vehículos de Power Wheels ocasionalmente pueden tener necesidad de servicio como los vehículos verdaderos. Por favor no dude en llamar al número de servicio del consumidor de Power Wheels para asistencia.

IMPORTANT BATTERY INFORMATION

SAFETY

- NEVER ALLOW CHILDREN TO HANDLE BATTERIES
- IF BATTERY BECOMES DAMAGED AND LEAKS:
 - AVOID CONTACT WITH LEAKING ACID
 - PLACE IN PLASTIC BAG FOR PROPER DISPOSAL. SEE OWNER'S MANUAL (PAGE 6) FOR ADDITIONAL INFORMATION

CHARGING

- ALWAYS CHARGE THE BATTERIES A FULL **18 HOURS** THE FIRST TIME
- AFTER THAT, RECHARGE FOR A MINIMUM OF **14 HOURS**
- **DO NOT EXCEED 30 HOURS**

REPLACEMENT

- THIS VEHICLE USES POWER WHEELS® TYPE H BATTERIES AND A POWER WHEELS TYPE H CHARGER. NO OTHER TYPE WILL WORK
- TO PURCHASE CONTACT:
 - DEALER WHERE YOUR VEHICLE WAS PURCHASED
 - POWER WHEELS CUSTOMER SERVICE - SEE INSIDE COVER

IMPORTANT: In the unlikely event that any of the parts are missing or damaged, contact your customer service.

INFORMATION IMPORTANTE SUR LES BATTERIES

SECURITE

- NE PERMETTEZ JAMAIS AUX ENFANTS DE S'OCCUPER DES BATTERIES
- SI UNE BATTERIE EST ENDOMMAGEE OU SI ELLE FUIT:
 - SI UNE BATTERIE EST ENDOMMAGEE OU SI ELLE FUIT :
 - PLACEZ LA BATTERIE DANS UN SAC EN PLASTIQUE POUR UNE MISE AU REBUT APPROPRIEE. CONSULTEZ LE MANUEL D'UTILISATION (PAGE 11) POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES

CHARGE

- LA PREMIERE FOIS, CHARGEZ TOUJOURS LAS BATTERIES PENDANT AU MOINS **18 HEURES**
- ENSUITE, RECHARGEZ-LA PENDANT AU MOINS **14 HEURES**
- **NE DEPASSEZ PAS 30 HEURES**

REEMPLACEMENT

- CE VEHICULE UTILISE DES BATTERIES ET UN CHARGEUR DE POWER WHEELS® DE TYPE H. AUCUN AUTRE TYPE N'EST ACCEPTABLE
- POUR ACHETER DES BATTERIES CONTACTEZ:
 - LE DISTRIBUTEUR OU VOTRE VEHICULE A ETE ACHETE;
 - LE SERVICE APRES-VENTE DE POWER WHEELS - VOIR L'INTERIEUR DE LA COUVERTURE

IMPORTANT: Au cas fort improbable où une pièce manque ou est défectueuse, appelez le Service après-vente.

WICHTIGE HINWEISE ZU DEN BATTERIEN

SICHERHEIT

- LASSEN SIE KINDER NIEMALS DIE BATTERIEN HANDHABEN
- WENN DIE BATTERIEN BESCHDIGT SIND UND AUSLAUFEN:
 - VERMEIDEN SIE JEDEN KONTAKT MIT DER SURE
 - STECKEN SIE SIE VOR DEM WEGWERFEN IN EINE PLASTIKTGTE. SCHLAGEN SIE IM BENUTZERHANDBUCH (SEITE 16) HINSICHTLICH WEITERER INFORMATION NACH

AUFLADEN

- VOR DEM ERSTEN BENUTZEN LADEN SIE DIE BATTERIEN STETS GANZE **18 STUNDEN** LANG AUF
- DANACH LADEN SIE SIE MINDESTENS **14 STUNDEN** LANG AUF
- **ÜBERSCHREITEN SIE 30 STUNDEN NICHT**

AUSTAUSCH

- DAS FAHRZEUG BENUTZT POWER WHEELS BATTERIEN VOM TYP H UND DAS POWER WHEELS® AUFLADEGÄRT VOM TYP H. KEINE ANDERE ART FUNKTIONIERT
- UM DIESE ZU ERWERBEN, KONTAKTIEREN SIE:
 - DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE IHR FAHRZEUG GEKAUFT HABEN
 - DEN POWER WHEELS KUNDENDIENST - SIEHE DIE INNENSEITE DES UMSCHLAGS

WICHTIG: In dem unwahrscheinlichen Fall, daß irgendwelche der Teile fehlen oder beschädigt sein sollten, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

INFORMACION IMPORTANTE ACERCA DE LAS BATERIAS

SEGURIDAD

- NUNCA PERMITA QUE LOS NIÑOS TOQUEN LAS BATERIAS
- SI LAS BATERIAS SUFREN DAÑO Y TIENEN UN ESCAPE:
 - EVITE EL CONTACTO CON EL ACIDO FILTRADO
 - COLOQUE LAS BATERIAS EN UNA BOLSA PLASTICA PARA DESECHARLAS ADECUADAMENTE. LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO (PAG.21) PARA OBTENER INFORMACION ADICIONAL

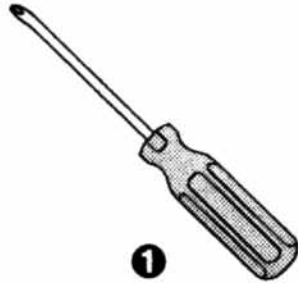
COMO CARGAR

- SIEMPRE CARGUE LAS BATERIAS DURANTE **18 HORAS** SEGUIDAS LA PRIMERA VEZ
- DESPUES, RECARGUE DURANTE POR LO MENOS **14 HORAS**
- **NO EXCEDA LAS 30 HORAS**

REEMPLAZO

- ESTE VEHICULO USA BATERIAS POWER WHEELS® TIPO H Y UN CARGADOR POWER WHEELS® TIPO H. NO FUNCIONA CON OTROS.
- PARA COMPRARLOS PONGASE EN CONTACTO CON:
 - LA AGENCIA ADONDE COMPRO EL VEHICULO
 - SERVICIO AL CLIENTE DE POWER WHEELS - VEA LA CUBIERTA INTERIOR

IMPORTANTE: En el caso improbable de que cualquier pieza falte o esté averiada, llame a su centro de servicio al cliente.

TOOLS NEEDED (NOT INCLUDED)**OUTILS REQUIS (NON COMPRIS)****WERKZEUGE BENÖTIGT (NICHT BEIGEFÜGT)****HERRAMIENTAS NECESARIAS (NO INCLUIDAS)****1****2****3**

- 1** PHILLIPS SCREWDRIVER
TOURNEVIS PHILLIPS
KREUZSCHRAUBENZIEHER
DESTORNILLADOR PHILLIPS
- 2** HAMMER
MARTEAU
HAMMER
MARTILLO
- 3** PLIERS
PINCES
ZANGE
ALICATES

SMALL PARTS BAG

CAUTION: Never leave these parts in the presence of small children.

SAC AVEC PETITES PIÈCES

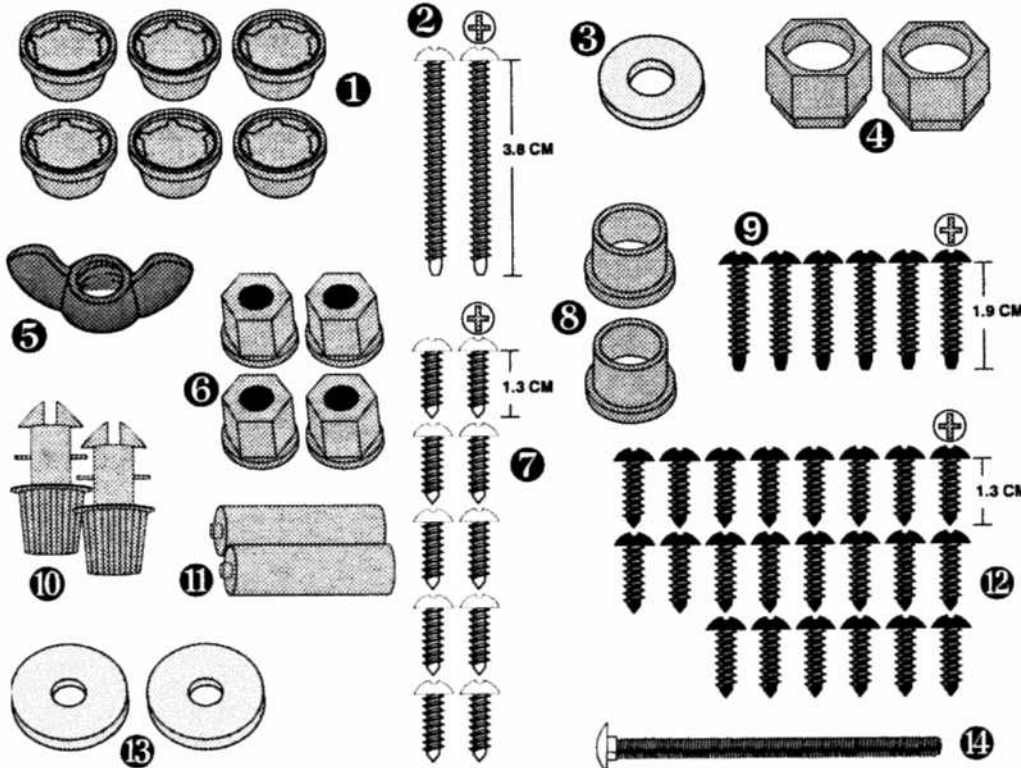
AVIS: Ne laissez jamais les pièces près des petits enfants.

BEUTEL MIT KLEINEN TEILEN

VORSICHT: Lassen Sie diese Teile nie in der Anwesenheit von kleinen Kindern herum liegen.

BOLSA DE PIEZAS PEQUEÑAS

PRECAUCIÓN: No deje nunca estas piezas al alcance de niños pequeños.



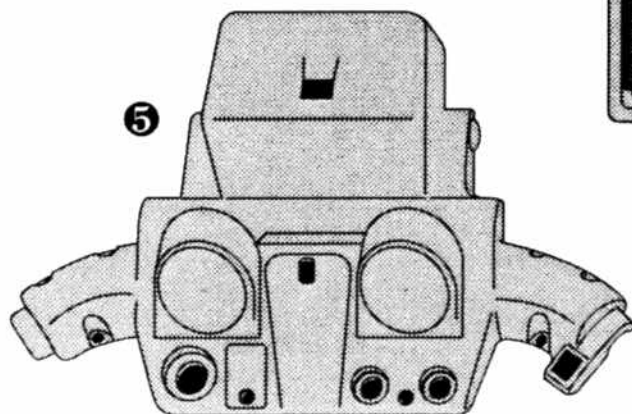
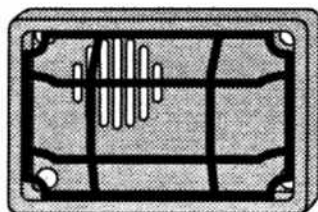
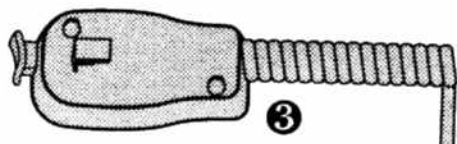
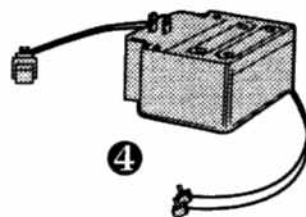
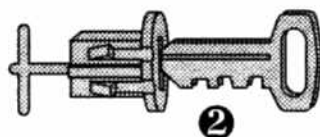
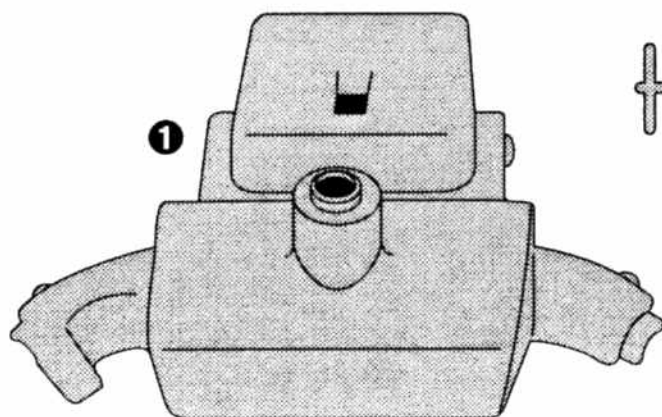
- 1** .437 RETAINER (6)
DISPOSITIF DE RETENUE .437 (6)
HALTESTÜCKE .437 (6)
RETENEDOR .437 (6)
- 2** 3.8 CM SCREW (2)
(BLUNT POINT)
VIS DE 3,8 CM (2)
(POINTE EMOUSSEE)
3,8 CM SCHRAUBE (2)
(STUMPF)
TORNILLOS DE 3,8 CM (2)
(PUNTA ROMA)
- 3** SMALL WASHER
PETITE RONDELLE
KLEINE UNTERLEGSCHLEIBEN
ARANDELA PEQUEÑA
- 4** LOC NUT (2)
CONTRE-ECROU (2)
SECHSKANTMUTTERN (2)
CONTRATUERCA (2)
- 5** WING NUT
ECROU A OREILLES
FLÜGELMUTTER
TUERCA DE PALOMILLA
- 6** HEX BUSHING (4)
MANCHON HEXAGONAL (4)
SECHSECKIGE HÜLSE (4)
BUJE HEXAGONAL (4)
- 7** 1.3 CM SCREW (10)
VIS DE 1,3 CM (10)
1,3 CM SCHRAUBE (10)
TORNILLOS DE 1,3 CM (10)
- 8** WHEEL BUSHING (2)
MANCHON DE ROUE (2)
RADHÜLSEN (2)
BUJE PARA RUEDA (2)
- 9** 1.9 CM SCREW (6)
(BLACK WITH BLUNT POINT)
VIS DE 1,9 CM (6)
(NOIRE, POINTE EMOUSSEE)
1,9 CM SCHRAUBE (6)
(MIT STUMPFEM ENDE)
TORNILLOS DE 1,9 CM (6)
(NEGRO CON PUNTA ROMA)
- 10** RADIO KNOB (2)
BOUTONS DE RADIO (2)
RADIOKNÖPFE (2)
MANDOS DE LA RADIO (2)
- 11** AA BATTERY (2)
PILES R6 (AA) (2)
AA BATTERIE (2)
PILAS AA (2)
- 12** 1.3 CM SCREW (22)
(BLACK WITH SHARP POINT)
VIS DE 1,3 CM (22)
(NOIRE, POINTUE)
1,3 CM SCHRAUBE (22)
(MIT SPITZEM ENDE)
TORNILLOS DE 1,3 CM (22)
(NEGRO CON PUNTA AGUZADA)
- 13** LARGE WASHER (2)
GROSSE RONDELLE (2)
GROBE UNTERLEGSCHLEIBEN (2)
ARANDELA GRANDE (2)
- 14** 1.0 CM SCREW (8)
CARRIAGE BOLT
BOULON DE CARROSSERIE
SCHLOSSSCHRAUBE
PERNO DE CUELLO CUADRADO

LARGE PARTS BAG

SAC AVEC LES GRANDES PIECES

BEUTEL MIT GROSSEN TEILEN

BOLSA DE PIEZAS GRANDES



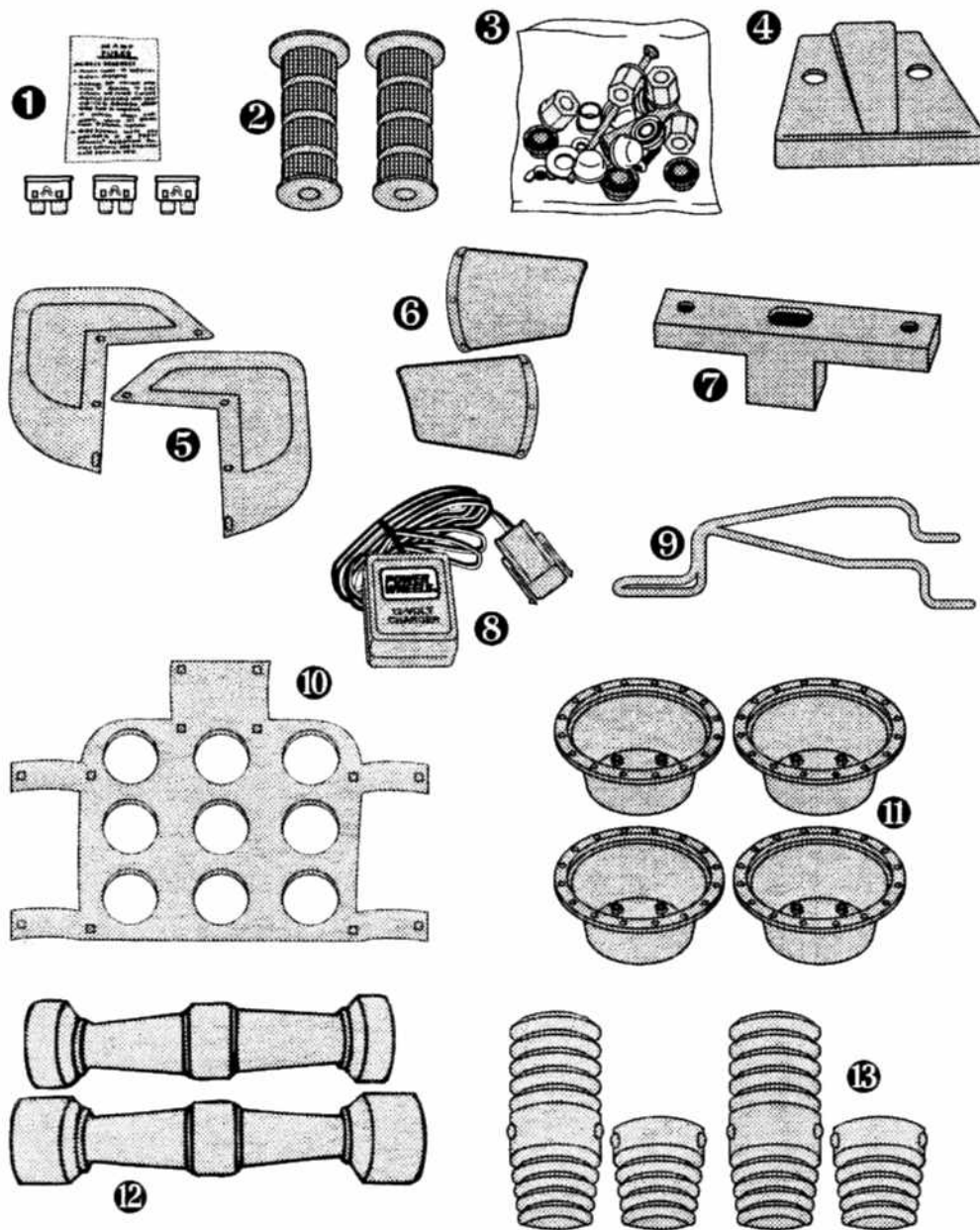
- 1** LOWER HEADLIGHT HOUSING
BOITIER INFERIEUR DE PHARE
UNTERER TEIL DES
SCHEINWERFERGEHÄUSES
CAJA INFERIOR DEL FARO
- 2** KEY ASSEMBLY
ENSEMBLY DE CLE
SCHLÜSSELVORRICHTUNG
LLAVE
- 3** MICROPHONE
MICROPHONE
MIKROPHON
MICRÓFONO
- 4** SOUND MODULE
MODULE DE SONORISATION
KLANGERZEUGER
MODULO DE SONIDO
- 5** UPPER HEADLIGHT HOUSING
BOITIER SUPERIEUR DE PHARE
OBERER TEIL DES
SCHEINWERFERGEHÄUSES
CAJA SUPERIOR DEL FARO
- 6** HEADLIGHT GUARD AND RIM
ENJOLIVEUR ET PROTECTION
DE PHARE
SCHEINWERFERSCHUTZ
UND -UMRANDUNG
PROTECCION Y REBORDE DEL
FARO

2ND LARGE PARTS BAG

DEUXIEME SAC AVEC LES GRANDES PIECES

BEUTEL MIT GROSSEN TEILEN

SEGUNDA BOLSA DE PIEZAS GRANDES



1 30 AMP FUSE KIT
KIT DE FUSIBLES 30 A
SICHERUNGSBAUSATZ
CONJUNTO DE FUSIBLES

2 HANDGRIPS (2)
POIGNEES (2)
GRIFFE (2)
PUÑOS (2)

3 SMALL PARTS BAG
SAC DE PETITES PIECES
BEUTEL MIT KLEINEN TEILEN
BOLSA DE PIEZAS PEQUEÑAS

4 COVER PLATE
PLAQUE DE RECOUVREMENT
ABDECKPLATTE
CUBIERTA

5 MUDFLAP (2)
GARDE-BOUE (2)
SCHMUTZFÄNGER (2)
GUARDAFANGOS (2)

6 HAND GUARD (2)
PROTEGE-MAIN (2)
HANDSCHUTZ (2)
PROTECCION DE LA MANO (2)

7 HANDLEBAR NECK
BARRE CENTRALE DE GUIDON
LENKSTANGENHALS
CUELLO DEL MANILLAR

8 12-VOLT CHARGER
CHARGEUR A 12 VOLTS
12-VOLT AUFLADEGERÄT
CARGADOR DE 12 VOLTIOS

9 BATTERY RETAINER
DISPOSITIF DE RETENUE
DE BATTERIE
BATTERHALTER
RETENEDOR DE LA BATERIA

10 BRUSHGUARD
ÉCRAN DE PROTECTION
BÜRSTENSCHUTZ
PROTECTOR

11 HUBCAP (4)
ENJOLIVEUR (4)
RADKAPPE (4)
TAPACUBOS (4)

12 AXLE COVER (2)
COUVERCLE D'ESSIEU (2)
ACHSENSCHUTZ (2)
CUBIERTA DEL EJE (2)

13 SHOCK SET (2)
JEU D'AMORTISSEURS (2)
STOßDÄMPFERSATZ (2)
JUEGO DE AMORTIGUADORES (2)

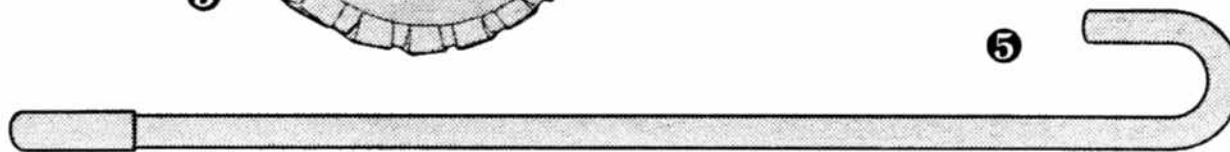
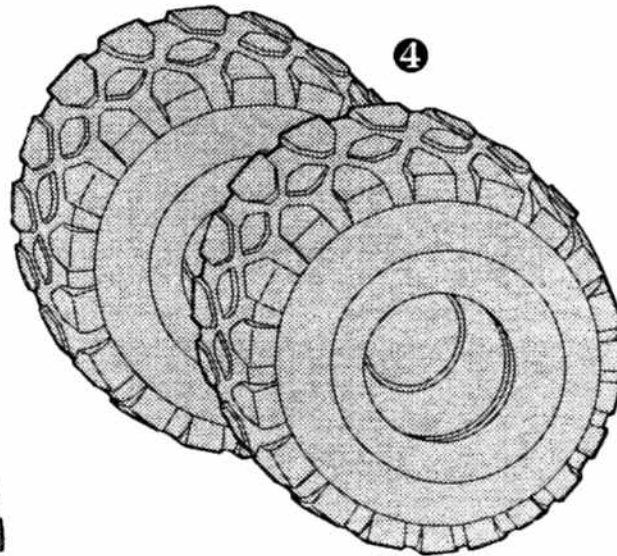
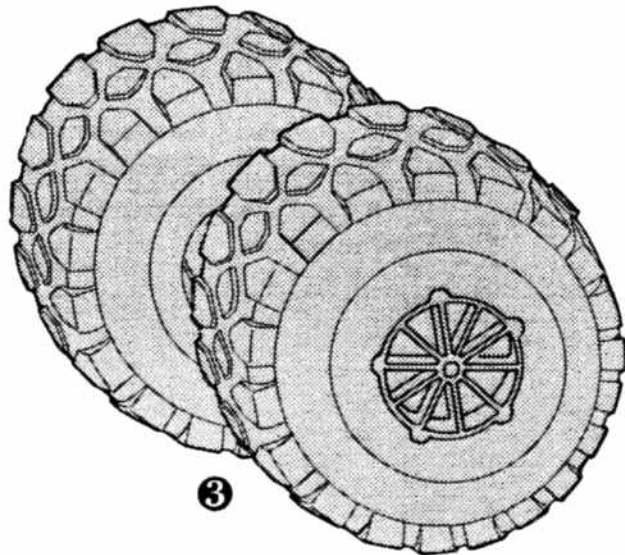
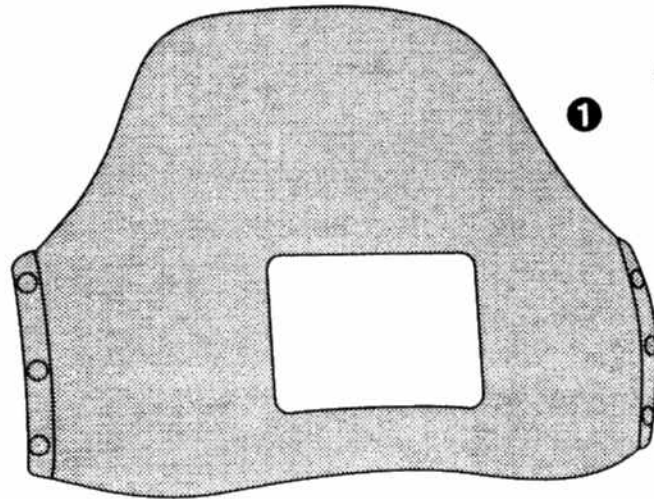
NOT SHOWN:
LITERATURE BAG
PAS ILLUSTRÉ:
SAC DE DOCUMENTATION
NICHT GEZEIGT:
LITERATURTASCHE
NO ILUSTRADO:
BOLSA CON LITERATURA

ADDITIONAL ITEMS

AUTRES ARTICLES

ZUSÄTZLICHE TEILE

ARTICULOS ADICIONALES



- 1** WINDSCREEN
PARE-BRISE
WINDSCHUTZSCHEIBE
PARABRISAS
- 2** HANDLEBAR
GUIDON
LENKSTANGENGRIFFE
MANILLARE
- 3** REAR WHEEL (2)
ROUE ARRIÈRE (2)
HINTERRAD (2)
RUEDA TRASERA (2)
- 4** FRONT WHEEL (2)
ROUE AVANT (2)
VORDERRAD (2)
RUEDA DELANTERA (2)
- 5** STEERING COLUMN
COLONNE DE DIRECTION
STEUERRADSÄULE
TUBO DE DIRECCION

NOT SHOWN:
DECAL SHEET
BATTERIES (2)
PAS ILLUSTRÉ:
FEUILLE D'AUTO-COLLANTS
BATTERIES (2)
NICHT GEZEIGT:
ABZIEHBILDERSATZ
BATTERIEN (2)
NO ILUSTRADO:
HOJA DE CALCOMANIAS
BATERIAS (2)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ASSEMBLY BY
ADULTS ONLY
DO NOT OMIT ANY STEPS

INSTRUCTIONS POUR D'ASSEMBLAGE

ASSEMBLAGE
**RESERVE AUX
ADULTES**
FAITES ATTENTION DE NE
PAS OMMETTRE AUCUN
POINT

HINWEISE- ANWEISUNGEN

ZUSAMMENBAU NUR
**DURCH
ERWACHSENE**
KEINE SCHRITTE
AUSLASSEN

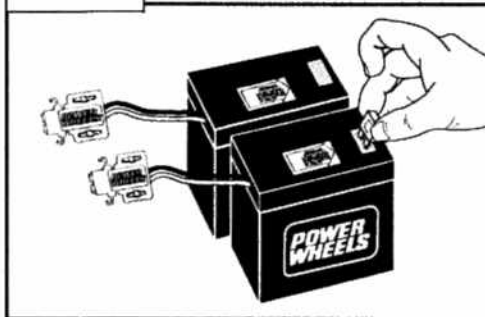
INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

**¡SOLO ADULTOS
DEBEN
ARMARLO!**
NO OMITA NINGUN PASO

A

BATTERY CHARGING CHARGEMENT LES BATTERIES

AUFLADEN DER BATTERIEN COMO CARGAR LAS BATERIAS



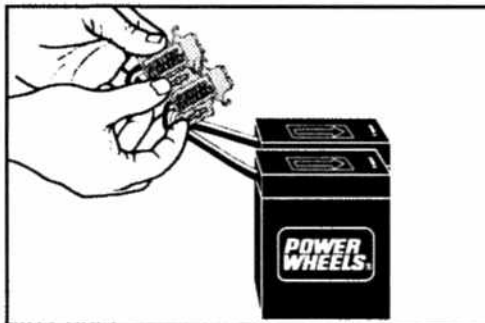
A1

Insert fuses into batteries.

Inserez les fusibles dans les batteries.

Setzen Sie die Sicherungen in die Batterien ein.

Introducir los fusibles en las baterías.



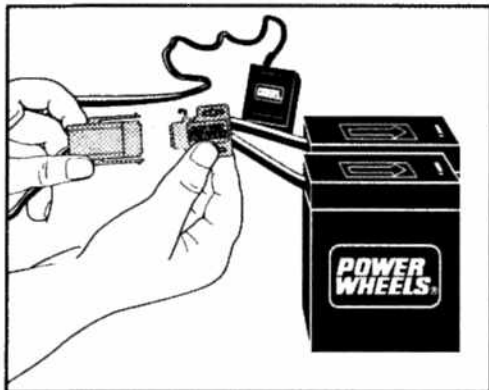
A2

Stack battery connectors together.

Enfoncez les connecteurs de batterie l'un dans l'autre.

Drücken Sie die Batterieverbindungen aufeinander.

Junte a presión las conexiones de las baterías.



A3

Your vehicle has the Power Wheels® Lock-In™ Connectors.

Squeeze tabs on charger and push into battery connectors to lock in. (To disconnect, simply squeeze tabs and pull.)

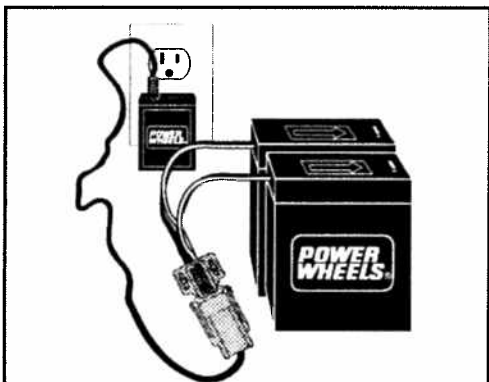
Votre véhicule a les connecteur à verrou Power Wheels®.

Serrez les pattes sur le chargeur et enfoncez le connecteur de la batterie pour le verrouiller. (Pour débrancher, serrez simplement les pattes et tirez.)

Ihr Fahrzeug hat Power Wheels® einrastende Lock-In™ Anschlüsse. **Drücken** Sie die Flachstecker auf dem Aufladegerät zusammen und verbinden Sie sie mit den Batterieverbindungen, bis sie einrasten. (Um sie wieder auseinanderzunehmen, drücken Sie die Flachstecker wieder und ziehen sie heraus.)

Su vehículo está dotado de conexiones Power Wheels® Lock-In™.

Comprima los apéndices del cargador e introduzca a presión en las conexiones de las baterías para inmovilizar. (Para desconectar, oprima los apéndices y tire.)



A4

FIRST TIME
18 HRS.

Plug battery charger into wall outlet.

Charge battery for a minimum of 18 hours for the first charge. (After that 14 hours is enough.) **Never** charge over 30 hours.

PREMIERE FOIS
18 HEURES.

Branchez le chargeur de batterie sur la prise murale. **Chargez** les batteries pendant un minimum de 18 heures pour la première charge. (14 heures suffisent par la suite.)

Ne pas charger pendant plus de 30 heures.

ERSTES MAL
18 STD.

Schließen Sie das Batterieaufladegerät an Ihr Stromnetz an.

Laden Sie die Batterien beim erstenmal mindestens 18 Stunden lang auf (danach sind 14 Stunden ausreichend). **Laden** Sie sie nie mehr als 30 Stunden auf.

PRIMERA VEZ
18 HORAS

Enchufar el cargador de baterías en un tomacorriente de pared.

Cargar las baterías durante un mínimo de 18 horas para la primera carga. (Después es suficiente con 14 horas) **Nunca** las cargue más de 30 horas.

IMPORTANT:

Before using your charger, make sure it is compatible with the nominal line voltage and frequency in your home. The voltage and frequency for which the charger was designed is marked on the charger case.

If you do not have the proper charger for your home, **DO NOT USE THE CHARGER.** Using the incorrect charger can result in damage or serious injury.

Contact:

- Dealer where your vehicle was purchased
- Power Wheels Customer Service, see inside cover.

IMPORTANT:

Avant d'utiliser votre chargeur, vérifiez qu'il soit compatible avec la tension et la fréquence du secteur. La tension et la fréquence pour lesquelles le chargeur a été fabriqué sont marquées sur le boîtier du chargeur.

Si le chargeur n'est pas compatible avec le secteur, **N'UTILISEZ PAS LE CHARGEUR.** L'utilisation d'un chargeur incorrect peut causer des dégâts et des blessures sérieuses.

Contactez :

- le distributeur où le véhicule a été acheté;
- le Service après-vente de Power Wheels, voir l'intérieur de la couverture.

WICHTIG:

Bevor Sie ihr Aufladegerät benutzen, stellen Sie sicher, daß es mit der Nennspannung und der Sollfrequenz in Ihrer Wohnung übereinstimmt. Spannung und Frequenz für das Aufladegerät befinden sich auf dem Gehäuse des Aufladegeräts.

Wenn Sie nicht das richtige Aufladegerät für Ihre Wohnung haben, **BENUTZEN SIE DAS AUFLADEGERÄT NICHT.** Die Benutzung des falschen Aufladegeräts kann zu Beschädigungen und ernststen Verletzungen führen. Kontaktieren Sie:

- Den Händler, bei dem Sie Ihr Fahrzeug gekauft haben.
- Den Power Wheels Kundendienst - siehe Innenseite des Umschlags.

IMPORTANTE:

Antes de usar el cargador, asegúrese de que sea compatible con la línea de voltaje y la frecuencia nominales de su hogar. El voltaje y la frecuencia del diseño del cargador figuran en la caja del mismo.

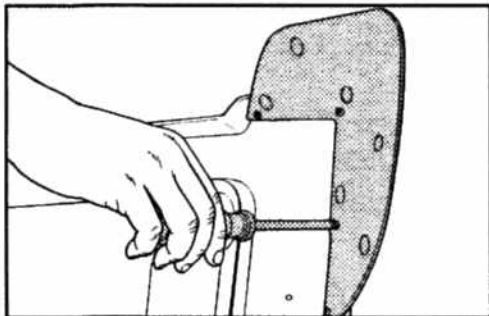
Si usted no tiene el cargador adecuado para su hogar, **NO USE EL CARGADOR.** El uso del cargador incorrecto puede resultar en daños o lesiones graves. Póngase en contacto con:

- La agencia donde compro el vehículo
- Servicio al cliente de Power Wheels, vea la cubierta interior.

B

MUDFLAPS GARDE-BOUE

SCHMUTZFÄNGER GUARDAFANGOS



B1

Tip back end of vehicle up.
Attach mudflap with four 1.3 cm screws.
Tighten.
Repeat on other side.

Soulevez l'arrière du véhicule.
Installez le garde-boue avec 4 vis de 1.3 cm.
Serrez.
Répétez de l'autre côté.

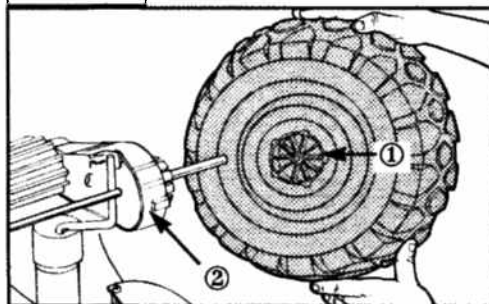
Stellen Sie das Fahrzeug auf das Vorderende.
Bringen Sie den Schmutzfänger mit vier 1,3 cm langen Schrauben an.
Ziehen Sie die Schrauben an.
Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

Incline hacia arriba el extremo posterior del vehículo.
Sujete el guardafangos con cuatro tornillos de 1,3 cm.
Apriete.
Haga lo mismo al otro lado.

C

REAR WHEELS ROUES ARRIERE

HINTERRÄDER RUEDAS TRASERAS



C1

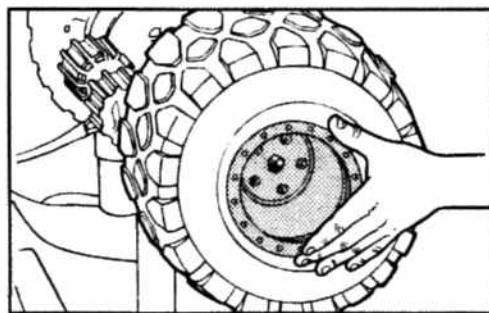
TURN
VEHICLE
UPSIDE
DOWN.

Slide rear drive wheel onto rear axle.
Align ribs on driver ① with slots on gearbox ②.

RENVERSEZ LE VEHICULE.
Glissez la roue motrice arrière sur l'essieu arrière.
Alignez les nervures de la roue motrice ① sur les fentes de la boîte de vitesses ②.

DREHEN SIE DAS FAHRZEUG MIT DER OBERSEITE NACH UNTEN.
Schieben Sie das Hinterrad auf die hintere Achse.
Richten Sie die Rippen am Antriebsrad ① mit den Schlitzten im Getriebegehäuse ② aus.

PONER EL VEHICULO BOCA ABAJO.
Deslice la rueda motriz trasera sobre el eje trasero.
Alinee las nervaduras del impulsor ① con las ranuras de la caja de cambio ②.



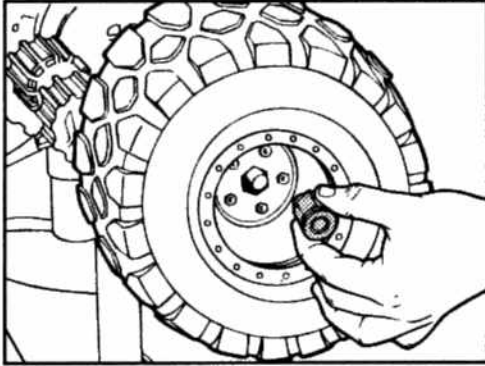
C2

Place hubcap onto outside of wheel.

Placez l'enjoliveur sur l'extérieur de la roue.

Plazieren Sie die Radkappe auf die Außenseite des Rades.

Coloque el tapacubos sobre el exterior de la rueda.



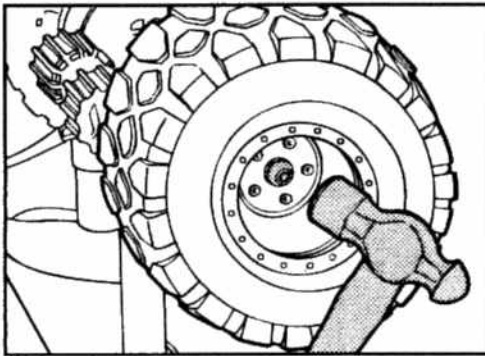
C3

Slide hex bushing onto axle, through hubcap, into wheel.

Glissez le manchon hexagonal sur l'essieu, à travers l'enjolveur, dans la roue.

Schieben Sie die sechskantige Hülse auf die Achse, durch die Radkappe, in das Rad.

Deslice el buje hexagonal sobre el eje, introduciéndolo en la rueda a través del tapacubos.



C4

Hammer a large retainer onto axle.
Repeat for other side.

Enfoncez au marteau un gros dispositif de retenue sur l'essieu.
Répétez pour l'autre côté.

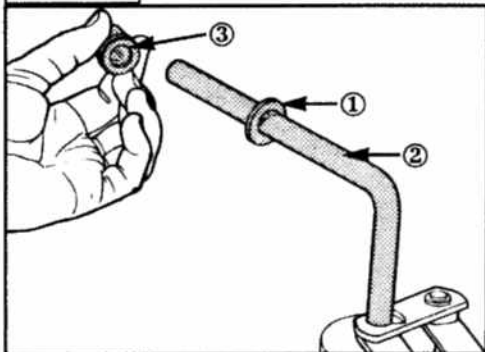
Hammern Sie einen großen Halter auf die Achse.
Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

Introduzca un retenedor grande sobre el eje golpeando con un martillo.
Haga lo mismo en el otro lado.

D

FRONT WHEELS
ROUES AVANT

VORDERRÄDER
RUEDAS DELANTERAS



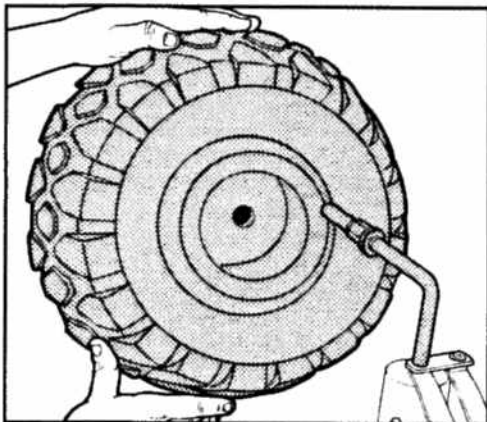
D1

Slide large washer ① onto front axle ②.
Slide hex bushing ③ onto front axle, wide end first.

Glissez une grosse rondelle ① sur l'essieu avant ②.
Glissez un manchon hexagonal ③ sur l'essieu avant, l'extrémité large en premier.

Schieben Sie eine große Unterlegscheibe ① auf die Vorderachse ②.
Schieben Sie sechseckige Hülsen ③ auf die Vorderachse, mit der breiteren Seite zuerst.

Deslice la arandela grande ① sobre el eje delantero ②.
Deslice el buje hexagonal ③ sobre el eje delantero, metiendo primero el extremo ancho.



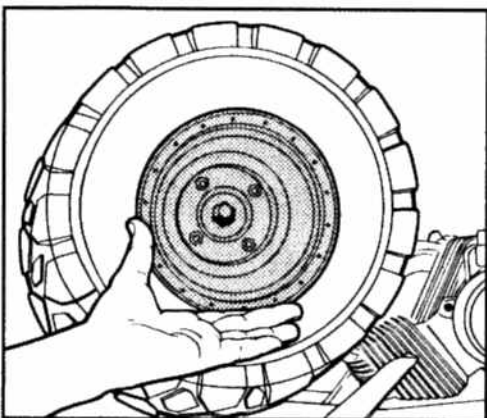
D2

Slide front wheel onto axle.

Glissez la roue avant sur l'essieu.

Schieben Sie das Vorderrad auf die Achse.

Deslice la rueda delantera sobre el eje.



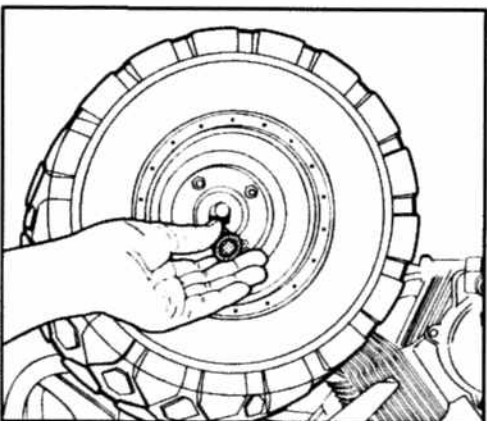
D3

Place hubcap into outside of wheel.

Placez l'enjoliveur dans l'extérieur de la roue.

Plazieren Sie die Radkappe auf die Außenseite des Rades.

Coloque el tapacubos en el interior de la rueda.



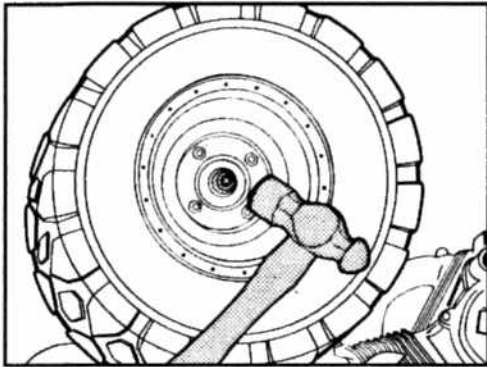
D4

Slide hex bushing onto axle, through hubcap, into wheel.

Glissez un manchon hexagonal sur l'essieu, à travers l'enjoliveur, dans la roue.

Schieben Sie sechseckige Hülsen auf die Achse, durch die Radkappe, in das Rad.

Deslice el buje hexagonal sobre el eje, introduciéndolo en la rueda a través del tapacubos.



D5

Hammer a large retainer onto axle.
Repeat for other side.

Enfoncez au marteau un gros dispositif de retenue sur l'essieu.
Répétez pour l'autre côté.

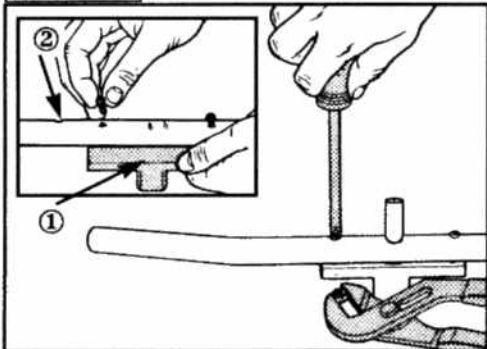
Hammern Sie einen großen Halter auf die Achse.
Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

Meta un retenedor grande sobre el eje con un martillo.
Haga lo mismo en el otro lado.

E

HANDLEBARS / STEERING COLUMN GUIDONS / COLONNE DE DIRECTION

LENKSTANGENGRIFFE / LENKSTANGENSÄULE MANILLARES / COLUMNA DE DIRECCION



E1

Align three holes in handlebar and neck ①.
Place steering

column through neck and handlebar for alignment.

Note: Dimple ② should face away from neck.

Push 3.8 cm screw through each outer hole.

Attach lock nut on end of each screw.

Tighten with screwdriver and pliers.

Alignez les trois trous du guidon et de la barre centrale ①.
Placez la colonne de direction à travers la barre centrale et le guidon pour les aligner.

Remarque - La bosse ② doit toujours faire face à l'opposé de la barre centrale.

Poussez une vis de 3,8 cm dans chaque trou extérieur.

Installez l'écrou bloquant sur l'extrémité de chaque vis.

Serrez avec un tournevis et une paire de pinces.

Bringen Sie die drei Löcher in der Lenkstange mit denen am Lenkstangenhals ① in Deckung.

Stecken Sie die Lenkstangensäule zwecks Ausrichtung durch die Lenkstange in den Lenkstangenhals.

Hinweis: Die Einkerbung ② sollte vom Lenkstangenhals weg zeigen.

Setzen Sie in die beiden außenliegenden Löcher je eine 3,8 cm lange Schraube ein.

Bringen Sie am Ende jeder Schraube eine Sicherungsmutter an.

Ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher und einer Zange an.

Alinee los tres agujeros del manillar y del cuello ①.

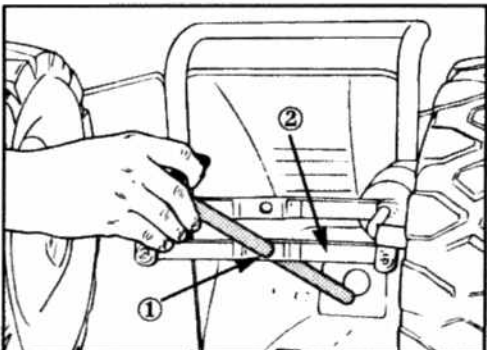
Introduzca la columna de dirección a través del cuello y del manillar para conseguir la alineación.

Nota: La depresión ② debe mirar en dirección opuesta al cuello.

Empuje un tornillo de 3,8 cm a través de cada agujero exterior.

Ponga una contratuerca sobre el extremo de cada tornillo.

Apriete con un destornillador y alicates.



E2

Remove steering column from handlebar assembly.

Slide steering column through hole ① in bottom of steering linkage ② and through top of body.

Place curved end of steering column through hole in top bar of steering linkage.

Enlevez la colonne de direction de sur le guidon.

Faites glisser la colonne de direction dans le trou ① au bas de la tringlerie de direction ② et à travers la partie supérieure de la carrosserie.

Placez l'extrémité recourbée de la colonne de direction à travers le trou de la barre centrale de la tringlerie de direction.

Ziehen Sie die Lenkstangensäule wieder aus dem Lenkstangenbausatz.

Schieben Sie sie durch das Loch ① im unteren Teil des Lenkgestänges ② und durch den oberen Teil der Karosserie.

Stecken Sie das gebogene Ende der Lenkstangensäule durch das Loch in der oberen Stange des Lenkgestänges.

Quite la columna de dirección del conjunto del manillar.

Deslice la columna de dirección a través del agujero ① de la parte inferior del varillaje de dirección ② y a través de la parte superior del chasis.

Coloque el extremo curvo de la columna de dirección a través del agujero de la barra superior del varillaje de dirección.

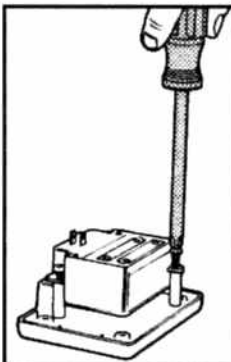
F

SOUND MODULE

MODULE DE SONORISATION

KLANGERZEUGER

MODULO DE SONIDO



F1

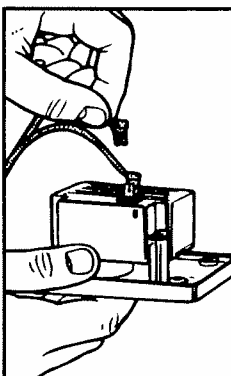
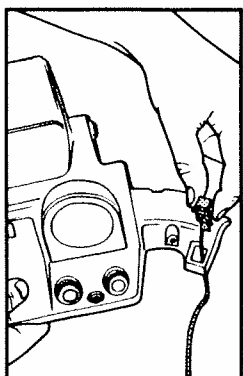
Remove battery cover from back of sound module.

Install two AA batteries into sound box.
Place the positive (+) and negative (-) sides of batteries as indicated on the battery cover.
Replace battery cover.
Attach sound module to rim with two 1.3 cm screws (with sharp point).

Enlevez le couvercle du compartiment des piles de sur le dos du module de son.
Placez deux piles AA dans le module de son.
Placez les côtés positif (+) et négatif (-) des piles comme indiqué sur le couvercle.
Remettez le couvercle en place.
Attachez le module de son sur le support avec deux vis de 1,3 cm (avec le bout pointu).

Nehmen Sie die Batterieabdeckung am Rückteil des Klangerzeugers ab.
Setzen Sie zwei AA-Batterien in das Klanggehäuse ein. Positive (+) und negative (-) Seiten der Batterien müssen hierbei wie auf der Batterieabdeckung abgebildet ausgerichtet werden.
Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.
Befestigen Sie den Klangerzeuger mit zwei 1,3 cm langen Schrauben (mit spitzen Enden) an der Umrandung.

Quite la cubierta de la batería de la parte de detrás del módulo de sonido.
Instale dos baterías AA en la caja de sonido.
Coloque los lados positivo (+) y negativo (-) de las baterías como está indicado en la cubierta de las baterías.
Ponga en su lugar la cubierta de las baterías.
Sujete el módulo de sonido al borde con los tornillos de 1,3 cm (con punta aguzada).



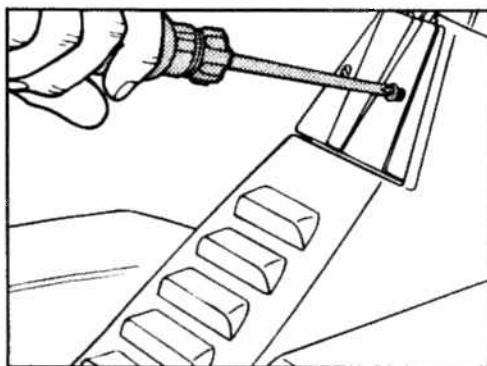
F2

Obtain upper headlight housing.
Thread switch and wire through hole.
Snap switch into hole.
Attach sound module harness to sound module.

Prenez le boîtier supérieur du phare.
Faites passer l'interrupteur et le fil dans le trou.
Enfoncez l'interrupteur en place.
Attachez le faisceau du module de son sur le module.

Holen Sie den oberen Teil der Scheinwerferabdeckung herbei.
Stecken Sie Schalter und Kabel durch das Loch.
Lassen Sie den Schalter im Loch einrasten.
Befestigen Sie die Kabel am Klangerzeuger.

Tome la caja superior del faro.
Haga pasar el conmutador y el alambre por el agujero.
Encaje a presión el conmutador en el agujero.
Sujete el haz de cables del módulo de sonido a dicho módulo.



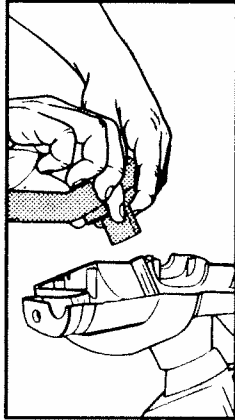
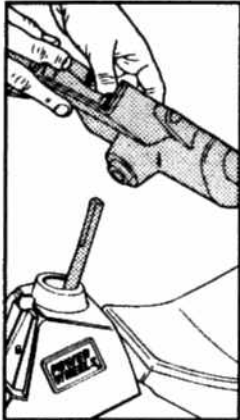
F3

TURN VEHICLE UPRIGHT.
Attach cover plate with two 1.3 cm screws (with blunt point).
Tighten.

REMETTRE LE VEHICULE A L'ENDROIT.
Fixez la plaque de recouvrement à l'aide de deux vis de 1,3 cm (avec pointes émoussées).
Serrez.

STELLEN SIE DAS FAHRZEUG AUFRECHT.
Bringen Sie die Deckplatte mit zwei 1,3 cm langen Schrauben (mit stumpfen Enden) an.
Ziehen Sie sie fest.

PONGA EL VEHICULO BOCA ABAJO.
Sujete la cubierta con dos tornillos de 1.3 cm (con puntas romas).
Apriéte los.



F4

Slide lower headlight housing on steering column.
Slide on neck and handlebar.

Note: If neck/handlebar does not fit right, check that handlebar dimple is on top.

Faites glisser le boîtier inférieur de phare sur la colonne de direction.
Faites le glisser sur la barre centrale et le guidon.

Remarque - Si la barre/guidon ne s'installe pas correctement, vérifiez que la bosse du guidon soit sur le dessus.

Schieben Sie den unteren Teil des Scheinwerfergehäuses auf die Lenkstangensäule.

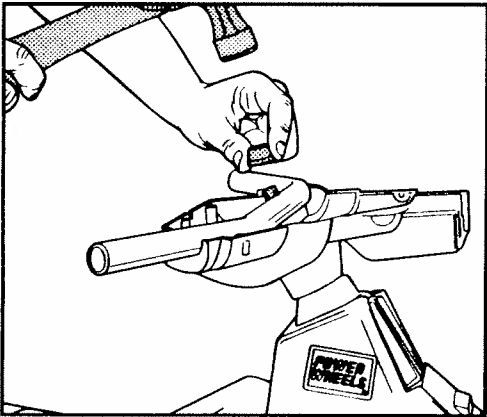
Setzen Sie Lenkstangenhals und Lenkstange darauf auf.

Hinweis: Wenn Hals und Lenkstange nicht richtig passen, vergewissern Sie sich, daß die Einkerbung auf der Lenkstange nach oben zeigt.

Deslice la caja inferior del faro sobre la columna de dirección.

Deslicela sobre el cuello y el manillar.

Nota: si el conjunto del cuello y el manillar no encajan adecuadamente, compruebe que la depresión en el manillar está hacia arriba.



F5

Hold bottom of steering column.
Hammer retainer onto top of steering column.

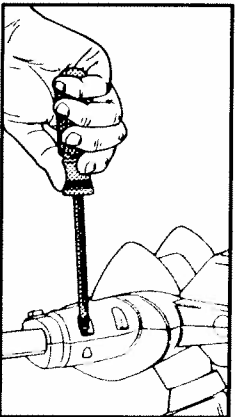
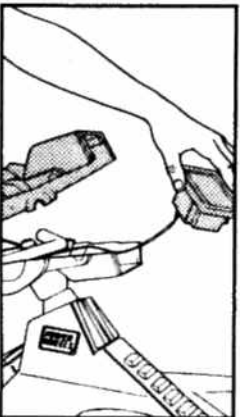
Maintenez le bouton sur la colonne de direction.
Enfoncez le dispositif de retenue sur la colonne de direction avec un marteau.

Halten Sie die Lenkstangensäule am unteren Teil fest.

Hämmern Sie einen Halter von oben auf die Lenkstangensäule.

Sujete la parte inferior de la columna de dirección.

Martillee el retenedor sobre la parte superior de la columna.



F6

Place upper housing over lower housing (making sure wire is tucked inside housing).

Attach upper and lower housing with six 1.3 cm screws (black with sharp point).

Placez le boîtier supérieur sur le boîtier inférieur (en prenant soin que le fil soit à l'intérieur du boîtier).

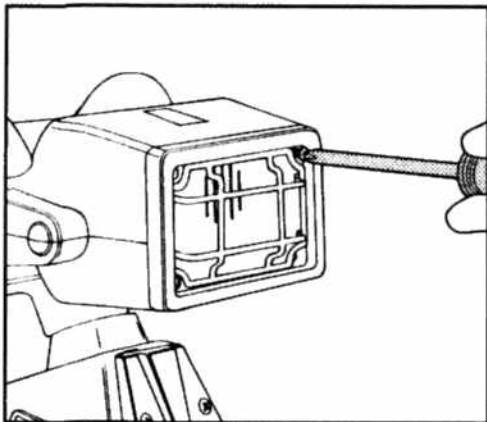
Montez les deux boîtiers ensemble avec six vis de 1,3 cm (noires avec bout pointu).

Setzen Sie den oberen Teil des Gehäuses auf den unteren Teil des Gehäuses auf (Kabel muß ganz im Gehäuse eingesteckt sein).

Verbinden Sie oberen und unteren Gehäuseteil mit sechs 1,3 cm langen Schrauben (schwarz mit spitzen Enden).

Ponga la caja superior sobre la caja inferior (cerciorándose de que el alambre está metido dentro de la caja).

Sujete la caja superior y la inferior con seis tornillos de 1,3 cm (negros, con punta aguzada).



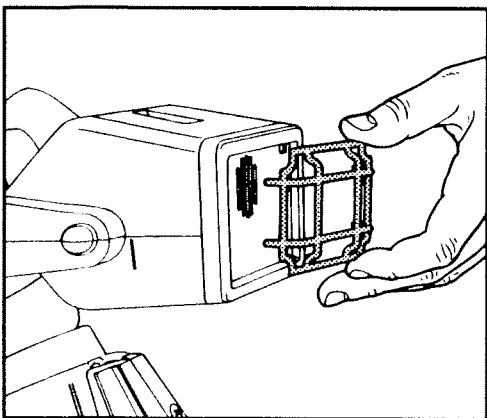
F7

Attach rim (with sound module) to front of upper and lower handlebar housing with four 1.3 cm screws (black with sharp point).

Installez l'enjoliveur (avec le module de son) sur l'avant du boîtier supérieur et sur le boîtier inférieur du guidon avec des vis de 1,3 cm (noires avec un bout pointu).

Bringen Sie die Umrandung (mit dem Klangerzeuger) mit vier 1,3 cm langen Schrauben (schwarz mit spitzen Enden) vorne am oberen und unteren Teil des Lenkstangengehäuses an.

Sujete el reborde (con el módulo de sonido) al frente de la caja superior e inferior del manillar con cuatro tornillos de 1,3 cm (negros, con punta aguzada).



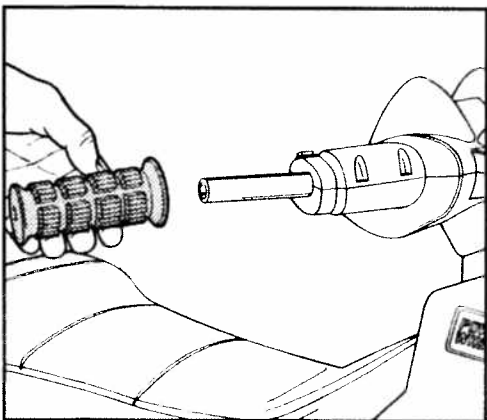
F8

Remove headlight guard. APPLY HEADLIGHT DECAL. Snap headlight guard back into rim.

Enlevez la protection du phare. APPLIQUEZ L'AUTOCOLLANT DU PHARE. Remettez la protection du phare en place.

Nehmen Sie den Scheinwerferschutz ab. KLEBEN SIE DAS SCHEINWERFERABZIEHBLD AUF. Lassen Sie den Scheinwerferschutz wieder an der Umrandung einrasten.

Quite la protección del faro. APLIQUE LA CALCOMANIA DEL FARO. Meta a presión la protección del faro en el reborde.



F9

Moisten handgrip with warm water. Slide handgrip onto end of handlebar. Slide on other side.

Humectez la poignée à l'eau tiède. Glissez la poignée sur l'extrémité du guidon. Répétez pour l'autre côté.

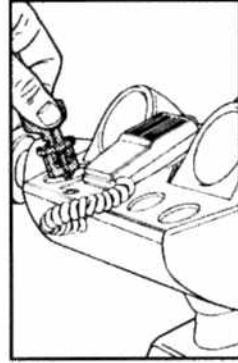
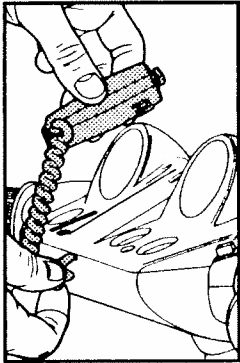
Befeuchten Sie die Griffe mit warmem Wasser. Schieben Sie die Griffe auf das Ende der Lenkstange. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

Humedezca el mango con agua tibia. Deslice el mango sobre el extremo del manillar. Haga lo mismo al otro lado.

G

ACCESSORIES ACCESSOIRES

ZUBEHÖR ACCESORIOS



G1

Insert microphone cord into dashboard.

Plastic tip must form "T" shape inside.

Place microphone in slot in center of dashboard.

Snap key assembly into hole in left side of dashboard.

Insérez le cordon du microphone dans le tableau de bord. Le bout en plastique doit former un « T » à l'intérieur.

Placez le micro dans la fente au centre du tableau de bord.

Enfoncez la clé dans le trou, sur le côté gauche du tableau.

Stecken Sie das Mikrophonkabel in das Armaturenbrett. Die Plastikspitze muß innen "T"-förmig aussehen.

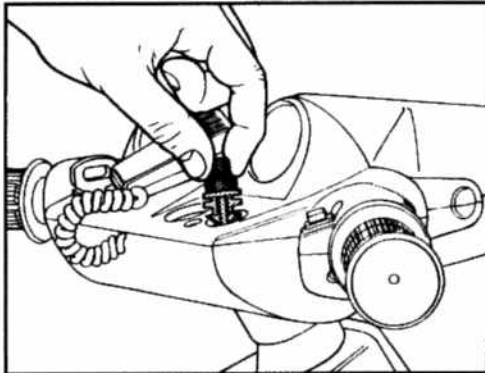
Plazieren Sie das Mikrophon in den dafür vorgesehenen Schlitz in der Mitte des Armaturenbretts.

Lassen Sie die Schlüsselvorrichtung in das Loch auf der linken Seite des Armaturenbretts einrasten.

Introduzca el cordón del micrófono en el tablero de instrumentos. La punta de plástico debe de formar una "T" en el interior.

Coloque el micrófono en la ranura del centro del tablero de instrumentos.

Meta a presión el conjunto de la llave en el agujero del lado izquierdo del tablero de instrumentos.



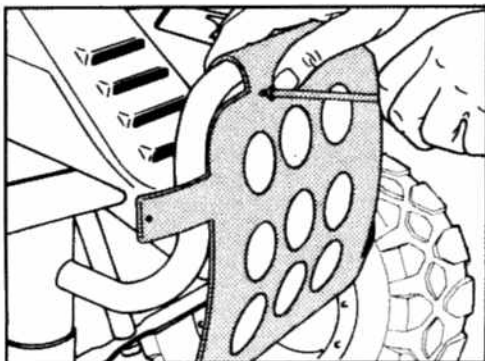
G2

Insert radio dials into holes in right side of dashboard.

Insérez les cadrans de la radio dans les trous sur le côté droit du tableau de bord.

Stecken Sie die runden Steuerknöpfe in die rechte Seite des Armaturenbretts.

Introduzca el cuadrante del radio en los orificios del lado derecho del tablero de instrumentos.



G3

Place brushguard around top of roll-bar.

Insert 1.9 cm screw (two places).

Tighten.

Placez l'écran de protection autour de la barre transversale.

Insérez la vis de 1,9 cm (2 endroits).

Serrez.

Bringen Sie den Bürstenschutz am Überrollbügel an.

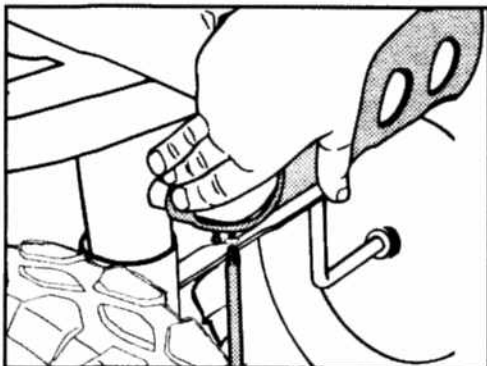
Setzen Sie 1,9 cm lange Schrauben (an 2 Stellen) ein.

Ziehen Sie sie an.

Coloque el protector alrededor de la parte superior de la barra antivuelco.

Introduzca los tornillos de 1.9 cm (en 2 lugares).

Apriéteelos.



G4

Bend brushguard around roll-bar.
Insert 1.9 cm screws (four places).
Tighten.

Repliez l'écran de protection autour de la barre.
Insérez les vis de 1,9 cm (4 endroits).
Serrez.

Biegen Sie den Bürstenschutz um den Überrollbügel.
Setzen Sie zwei 1,9 cm lange Schrauben (an 4 Stellen) ein.
Ziehen Sie sie an.

Doble el protector alrededor de la barra.
Introduzca los tornillos de 1.9 cm (en 4 lugares).
Apriéte los.

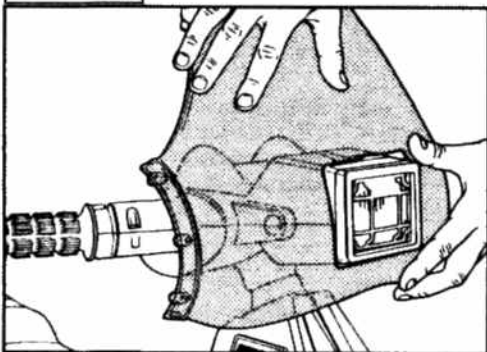
H

WINDSCREEN / HAND GUARD

PARE-BRISE / PROTECTION DES MAINS

WINDSCHUTZSCHEIBE / HANDSCHUTZ

PARABRISAS / PROTECCION DE LA MANO



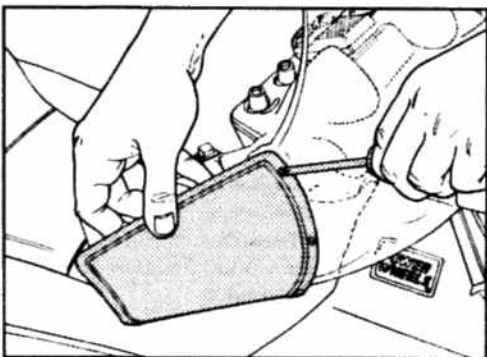
H1

Snap windscreen on to front of handlebar housing.

Enfoncez le pare-brise sur l'avant du boîtier du guidon.

Lassen Sie die Windschutzscheibe vorne am Lenkstangengehäuse einrasten.

Meta a presión el parabrisas en el frente de la caja del manillar.



H2

Attach hand guard to windscreen with three 1.3 cm screws (black with sharp point).
Repeat on other side.

Installez la protection de main sur le pare-brise avec trois vis de 1,3 cm (noires avec un bout pointu).
Répétez de l'autre côté.

Bringen Sie den Handschutz mit drei 1,3 cm langen Schrauben (schwarz mit spitzen Enden) an der Windschutzscheibe an.
Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

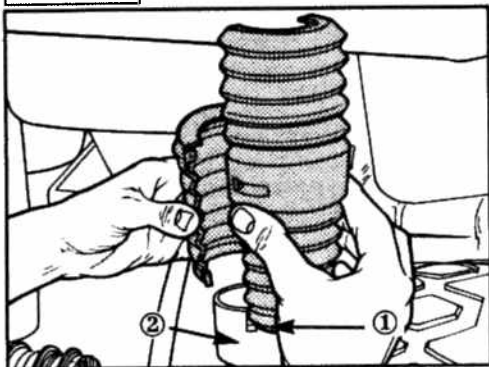
Sujete la protección de la mano al parabrisas con tres tornillos de 1,3 cm (negros, con punta aguzada).
Haga lo mismo al otro lado.

SHOCKS / AXLE COVERS

AMORTISSEURS / COUVERCLES D'ESSIEU

STORDÄMPFER/ACHSENABDECKUNG

CUBIERTAS DE LOS AMORTIGUADORES Y EL EJE



1

Position large half of shock set

above rear axle.
Place ridge ① of shock into edge of bushing ②.
Position small half of shock set on other side.
Align screw holes.

Positionnez la grande moitié de l'ensemble d'amortisseur au-dessus de l'essieu arrière.

Placez l'arête ① de l'amortisseur dans le bord du manchon ②.

Positionnez la petite moitié de l'ensemble d'amortisseur sur l'autre côté.

Allignez les trous de vis.

Positionieren Sie die große Hälfte des Stoßdämpfersatzes auf die hintere Achse.

Plazieren Sie Rippe ① des Stoßdämpfers in den Rand der Halterung ②.

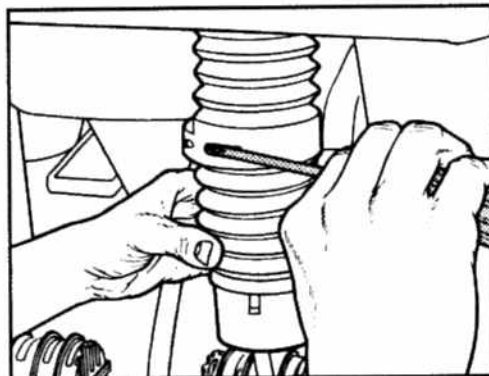
Positionieren Sie die kleinere Hälfte des Stoßdämpfersatzes auf die andere Seite.

Richten Sie die Löcher für die Schrauben aus.

Sitúe la mitad más grande del amortiguador sobre el eje trasero.

Coloque el saliente ① del amortiguador en el borde del buje ②.

Sitúe la mitad pequeña del amortiguador en el otro lado.
Alinee los agujeros de los tornillos.



2

Attach shocks with two 1.3 cm screws (with sharp point and small head).
Repeat for other side.

Fixez les amortisseurs à l'aide de deux vis de 1,3 cm (avec pointe affilée et petite tête).

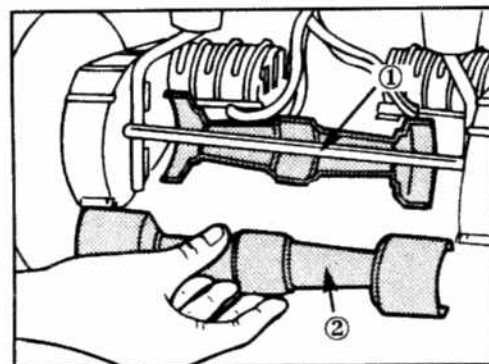
Répétez pour l'autre côté.

Bringen Sie die Stoßdämpfer mit zwei 1,3 cm langen Schrauben (mit spitzen Enden und kleinen Köpfen) an.

Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

Sujete los amortiguadores con dos tornillos de 1.3 cm (con punta afilada y cabeza pequeña).

Haga lo mismo al otro lado.



3

Place short axle cover behind axle ①.
Snap into place.
Place long axle cover ② to axle.
Snap into place.

Placez le couvercle d'essieu court derrière l'essieu ①.

Enclenchez en place.

Placez le couvercle d'essieu long ② sur l'essieu.

Enclenchez en place.

Plazieren Sie die kurze Achsenabdeckung hinter die Achse ①.

Lassen Sie sie einrasten.

Plazieren Sie die lange Achsenabdeckung ② an die Achse.

Lassen Sie sie einrasten.

Coloque la cubierta corta del eje detrás del eje ①.

Encájela en su lugar.

Coloque la cubierta larga del eje ② sobre el eje.

Encájela en su lugar.

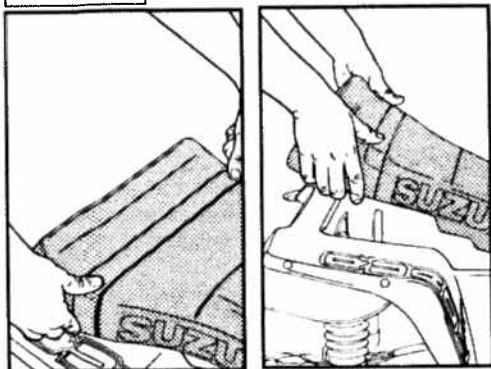
J

BATTERY INSTALLATION

INSTALLATION DES BATTERIES

EINSETZEN DER BATTERIEN

INSTALACION DE LAS BATERIAS



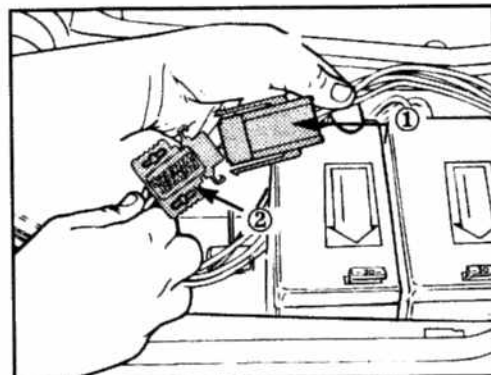
J1

Push in on sides of seat to unsnap it from the vehicle. **Lift** back of seat and remove.

Poussez sur les côtés du siège pour le sortir du véhicule. **Soulevez** et enlevez le dossier du siège.

Drücken Sie den Sitz an den Seiten zusammen, so daß er ausrastet und sich vom Fahrzeug ablöst. **Heben** Sie den hinteren Teil des Sitzes hoch, und nehmen Sie ihn ab.

Empuje hacia adentro en los lados del asiento para soltarlo del vehículo. **Levante** el respaldo del asiento y quitelo.



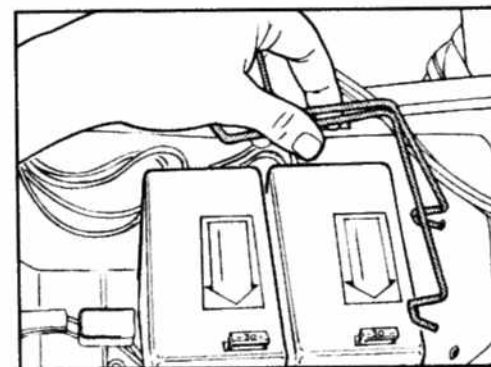
J2

Place batteries in unit with connectors facing to the side of battery compartment. **Squeeze** tabs on motor harness ① and push into battery connectors ② to lock in.

Placez les batteries dans l'unité, les connecteurs étant dirigés vers le côté du compartiment de batterie. **Pressez** les pattes du connecteur de harnais du moteur ① et branchez sur les connecteurs des batteries ②.

Plazieren Sie die Batterien in die Einheit, indem die Verbindungen in Richtung Batteriefach weisen. **Drücken** Sie die Flachstecker auf den Motorkabelbaum ①, stecken Sie sie in die Batterieverbindungen ② und verriegeln Sie sie dadurch.

Coloque la baterías en la unidad con los conectadores mirando hacia el lado del compartimiento de la batería. **Comprima** los apéndices del colector de cables del motor ① e introduzca a presión en la conexión de la batería para inmovilizar ②.



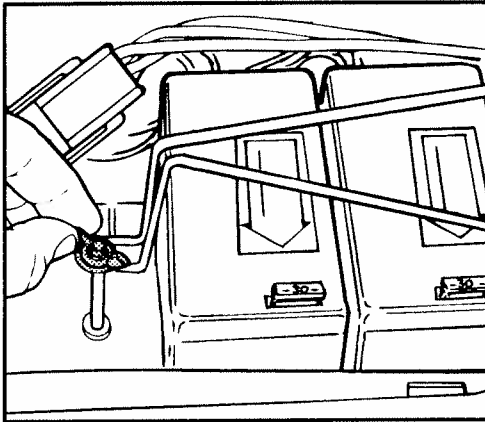
J3

Insert ends of battery retainer into holes in body.

Insérez les extrémités du dispositif de retenue de batterie dans les trous pratiqués dans la carrosserie.

Setzen Sie die Enden des Batteriehalters in die Löcher in der Karosserie ein.

Introduzca los extremos del retenedor de la batería en los agujeros del chasis.



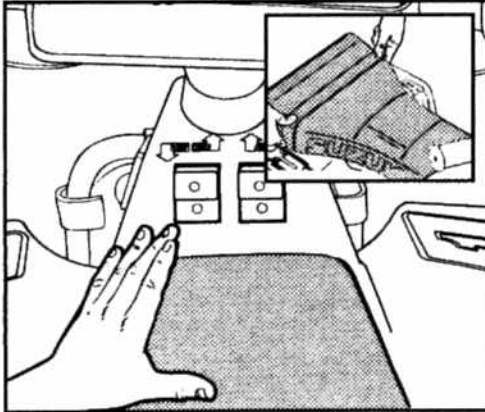
J4

Push carriage bolt through underside of vehicle and battery retainer.
Attach small washer and wing nut.
Attach securely.

Poussez le boulon de carrosserie à travers le dessous du véhicule et le dispositif de retenue de batterie.
Posez la petite rondelle et l'écrou à oreilles.
Serrez à bloc.

Drücken Sie die Schloßschraube durch die Unterseite des Fahrzeugs und des Batteriehalters.
Bringen Sie eine kleine Unterlegescheibe und die Flügelmutter an.
Ziehen Sie sie fest.

Empuje el perno de cuello cuadrado a través de la parte inferior del vehículo y del retenedor de la batería.
Sujete la arandela pequeña y la tuerca de palomilla.
Apriete firmemente.



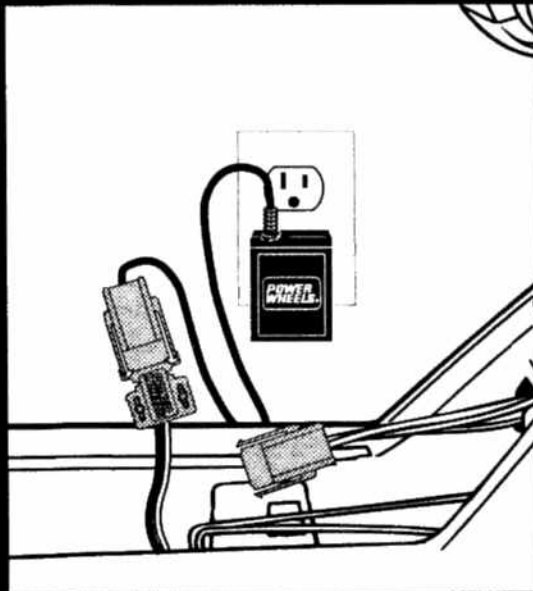
J5

Slide tabs on front of seat into openings at front of battery compartment.
Press rear of seat down until locking tabs snap into place on each side.
Apply decals.

Glissez les pattes sur le devant du siège dans les ouvertures sur le devant du compartiment de la batterie.
Appuyez sur l'arrière du siège jusqu'à ce que les pattes de blocage s'enclenchent en place de chaque côté.
Appliquez les décalcomanies.

Setzen Sie die Vorsätze am vorderen Teil des Sitzes in die hierfür vorgesehenen Öffnungen vorne am Batteriefach ein.
Drücken Sie den hinteren Teil des Sitzes nach unten, bis die Befestigungsvorsätze an beiden Seiten einrasten.
Befestigen Sie die Abziehbilder.

Deslice las lengüetas al frente del asiento en las aberturas al frente del compartimiento de la batería.
Oprima de detrás del asiento hacia abajo hasta que las lengüetas encajen en su lugar a cada lado.
Aplicar las calcomanías.



**REMEMBER –
THE FIRST TIME**

... Charge the
batteries for a
minimum of
18 hours.

AFTER THAT ...

Recharge the
batteries a
minimum of
14 hours.

DO NOT charge
for more than
30 hours.

**SOUVENEZ-
VOUS - LA
PREMIERE FOIS**

... Chargez les
batteries pendant
un minimum de
18 heures.

APRES CELA ...

Rechargez les
batteries pendant
un minimum de
14 heures.

NE la chargez
PAS pendant
plus de 30
heures.

**DENKEN SIE
BEIM
ERSTENMAL
DARAN ...** Die
Batterien
mindestens 18
Stunden lang
aufzuladen.

DANACH ...
Laden Sie die
Batterien
mindestens 14
Stunden lang auf.

Laden Sie sie
NIEMALS länger
als 30 Stunden
auf.

**RECUERDE QUE
LA PRIMERA
VEZ ...** Cargue
las baterías
durante por lo
menos 18 horas.

LUEGO ...
Recargue las
baterías durante
por lo menos 14
horas.

NO las cargue
durante más de
30 horas.

HIGH-SPEED MODE

THE VEHICLE IS SHIPPED
IN LOW SPEED. REFER TO
OWNER'S MANUAL FOR
HIGH-SPEED HOOK-UP
AND OPERATION WHEN
YOU FEEL YOUR CHILD IS
READY.

**MODE DE VITESSE
ELEEVE**

CE VEHICULE EST
EXPEDIE EN VITESSE
BASSE. CONSULTEZ LE
MANUEL DE L'OPERA-
TEUR POUR FAIRE LE
BRANCHEMENT DE LA
VITESSE ELEEVE ET SON
UTILISATION QUAND
VOUS DECIDEZ QUE
VOTRE ENFANT EST PRET.

**EINSTELLUNG FÜR
HOHE
GESCHWINDIGKEIT**

DAS FAHRZEUG WIRD SO
VERSCHICKT, DASS ES
NUR LANGSAM FÄHRT.
SEHEN SIE IM
BENUTZERHANDBUCH
NACH, WIE MAN ES FÜR
DEN BETRIEB IN DER
HOHEN
GESCHWINDIGKEIT
EINRICHTET, WENN SIE
GLAUBEN, DASS IHR KIND
DAZU BEREIT IST.

**MODALIDAD DE
FUNCIONAMIENTO DE
ALTA VELOCIDAD**

EL VEHICULO SE ENVIA
CON MODALIDAD DE
FUNCIONAMIENTO DE
BAJA VELOCIDAD.
REFIERASE AL MANUAL
DEL PROPIETARIO PARA
PROGRAMARLO Y
HACERLO FUNCIONAR A
ALTA VELOCIDAD
CUANDO CONSIDERE QUE
SU NIÑO ESTA
PREPARADO.